

**UKRAINIAN CATHOLIC METROPOLITAN CATHEDRAL
OF THE IMMACULATE CONCEPTION
УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ АРХИКАТЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ**

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966

THE MOST REVEREND BORYS GUDZIAK
ARCHBISHOP-METROPOLITAN OF PHILADELPHIA FOR UKRAINIAN CATHOLICS
Високопреосвященний Владика Борис Гудзяк
АРХИЄПІСКОП-МИТРОПОЛИТ ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКИЙ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ-КАТОЛІКІВ

Welcome to our Cathedral — Вітаємо вас у Соборі
Come to your (home) house of worship

VERY REVEREND FR. ROMAN PITULA, CATHEDRAL RECTOR
ВСЕЧЕСНІЙ О. РОМАН ПІТУЛА, НАСТОЯТЕЛЬ СОБОРУ

CATHEDRAL LITURGY TIMES

Saturday afternoon at 4:30 pm
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
8:30 am in English
10:00 am in Ukrainian

Daily Liturgies:
please see schedule on the next page

**РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ
В СОБОРІ**

У суботу ввечері о 4:30 год.
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю зранку:
8:30 год. по-англійськи
10:00 год. по-українськи

Щоденні Літургії:
розпорядок на наступній сторінці

Mailing address / Поштова адреса:

Cathedral Rectory Office
819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones/Катедральні телефони:

Rectory Office: 215-922-2845

Fax: 215-922-4635

Cathedral E-mail/Катедральна е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET

OUR WEB-SITE:
WWW.UKRCATHEDRAL.COM

St. Mary's Cemetery: 215-962-5830

Cathedral Hall: 215-829-4350

Other phones/інші телефони:

Archeparchy of Philadelphia: 215-627-0143

E-mail: tofmuseum@ukrcatholic.org

Missionary Sisters of Mother of God

Convent: 215-627-7808

E-mail: msmgnuns@gmail.com

WELCOME! / ВІТАЄМО!

Come to the Lord's house. You are invited. Come into this house of companionship and compassion. We, the people of the Ukrainian Catholic Archeparchial and Metropolitan Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia are the Catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. This Magnificent Cathedral opens wide its doors in the name of Our Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today — WELCOME!

Ласкаво просимо до Господнього Храму. Ми запрошуємо вас. Прийдіть до Божого дому. Ми, парафіяни Українського Католицького Архикатедрального і Митрополичого Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, є католицькою громадою, котра поклоняється Богові, поширює Добру Новину Христового Євангелія та служить тим, хто в потребі. Двері цього чудового Собору є широко відчинені в ім'я Господа Нашого Ісуса Христа. Отож, всі, хто є присутній та молиться з нами сьогодні — ВІТАЄМО!

Sanctuary Candle Offerings

Candle before Jesus Christ : Birthday Blessings: Drew - 31 yrs., Liliana - 15 yrs., by Malinowski Family

Candle before Mary the Mother of God: In memory of +Nicholas Denkowycz & Stan Dremow by Denkowycz Family

Candle before St. Nicholas on Iconostas: In memory of +Bohdan Z. Myr by Patricia Myr and Family

Sanctuary Light: In loving memory of +Anna & Michael Melnyk by Michael & Claire Melnyk

You can order a weekly Sanctuary candle to burn in our Cathedral. There may be different intentions: in memory, for health & God’s blessings, for Thanksgiving, etc. Ви можете замовити свічку, яка буде горіти у Соборі. Замовити свічку можна у різних наміреннях: в пам’ять когось з померлих, за здоров’я і Боже благословення, за подяку чи ін.

The customary donation for Sanctuary Candle is \$10.00 per week

From May 22nd until May 29th 2024, Fr. Roman Pitula will be on vacation. In case of **emergencies**, during that time please contact Fr. Mykola Dziurakh at (215) 454-0174.

З 22 по 29 травня 2024 р. Б. о. Роман Пітула буде на вакаціях. У випадку нагальної потреби, такі як сповідь хворих та ін., впродовж того часу прошу звертатися до о. Миколи Дзюраха за номером: (215) 454-0174.

ЗАПРОШУЄМО ДО НАШОГО АРХИКАТЕДРАЛЬНОГО ХОРУ: Хто зацікавлений та бажає долучитися своїм співом, щоб возвеличити Богослужіння у Архикатедральному хорі нашого Собору, просимо звертатися до керівника хору по закінченні Св. Літургії. Пам’ятаймо: хто молиться співаючи - молиться двічі!

JOIN OUR CATHEDRAL CHOIR: If you are interested in joining our Archeparchial Cathedral choir, please see the choir director after 10:00 AM Liturgy. Remember: to sing while praying is to pray twice!



THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Saturday May 18 CATHEDRAL	4:30pm	Vesperal Divine Liturgy +Boleslaw Otulak — Otulak Family +Болеслав Отуляк — Родина Отуляк	Engl Англ	Субота 18 травня КАТЕДРА
Sunday May 19 CATHEDRAL	8:30am 10:00am	DESCENT OF THE HOLY SPIRIT--PENTECOST SUNDAY СВЯТО ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА Festal Tone Acts 2:1-11 Gospel: Jn. 7:37-52 & 8:12 For Health & God’s blessings for all our parishioners За здоров’я та Боже благословення для парафіян Health & God’s blessings for Danylo-Bohdan, Ruslan — Halyna Remenna Здоров’я та Боже благосл. Данила-БогданаРуслана — Галина Ременна	Engl Англ Ukr Укр	НЕДІЛЯ 19 травня КАТЕДРА
Mon. May 20 CATHEDRAL	9:00am 6:30pm	PENTECOST MONDAY - FEAST OF THE HOLY SPIRIT СВЯТО СВЯТОГО І ЖИВОТВОРНОГО ДУХА +Stanley Dremow — Denkowycz Family +Стенлі Дремов — Родина Денкович For Health & God’s blessings for our parishioners За здоров’я та Боже благословення для парафіян		Пон. 20 трав. КАТЕДРА
Tues. May 21 CHAPEL	8:15am	Special intention Особливе намірення		Вівт. 21 трав. КАПЛИЦЯ
Wed. May 22 CHAPEL		There is no Divine Liturgy Божественної Літургії не буде		Сер. 22 трав. КАПЛИЦЯ
Thurs. May 23 CHAPEL		There is no Divine Liturgy Божественної Літургії не буде		Четв. 23 трав. КАТЕДРА
Fri. May 24 CHAPEL		There is no Divine Liturgy Божественної Літургії не буде		П’ятн. 24 трав. КАПЛИЦЯ
Saturday May 25 CATHEDRAL	4:30pm	Vesperal Divine Liturgy Divine Liturgy Божественна Літургія	Engl Англ	Субота 25 травня КАТЕДРА
Sunday May 26 CATHEDRAL	8:30am 10:00am	НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ—SUNDAY OF ALL SAINTS Tone 8 Heb. 11:32-12:2 Gospel: Mt. 10:32-33, 37-38, & 19:27-30 For Health & God’s blessings for all our parishioners За здоров’я та Боже благословення для парафіян +Nicholas Denkowycz — Denkowycz Family +Микола Денкович — Родина Денкович	Engl Англ Ukr Укр	НЕДІЛЯ 26 травня КАТЕДРА

OFFERINGS FOR THE WEEKENDS OF MAY 11-12, 2024

Basket: \$2927.00; Feast: \$176.00; Candles: \$395.00; Kitchen: \$70.00; Bingo: \$1800.00; Other: \$1820.00

May our Lord God bless you for your generosity to our Cathedral and remember that God will reward you.

Нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість для вашої Катебри.

Please remember your Cathedral in your Testament! Пам'ятайте, будь-ласка, про вашу Катебру в своєму заповіті!* We are very grateful to all our Parishioners and donors who send in their generous donations to our Cathedral as their support. Please continue to support YOUR CATHEDRAL. Thank you very much for your generosity. May our Lord Jesus Christ reward you and your Families with good health, happiness for many years.

РЕЄСТРАЦІЙНА КАРТКА У КАТЕДРАЛЬНІЙ ПАРАФІЇ: Якщо ви є зареєстровані в нашій Катедральній парафії (якщо ні — просимо зареєструватись) ласкаво просимо вживати конверти з Вашим іменем для складання пожертв на Собор. Поміж конвертами для пожертв на цей 2024 рік знаходиться «Registration Card». Просимо заповнити потрібну інформацію та повернути наступної неділі з вашою недільною пожертвою. Ми намагаємось поновити список всіх наших парафіян з правильною інформацією (адреса, домашній і мобільний телефони, електронна адреса) для кращого зв'язку у разі потреби. Щиро дякуємо за виrozumіння та сподіваємось на вашу співпрацю. Якщо ви щойно прибули до нашої Катедральної парафії та бажаєте зареєструватися, просимо звернутися безпосередньо до о. Романа Пітули або зателефонувати: 215-922-2845. **Також, якщо ви ще не забрали свої конверти у Соборі, то просимо забрати. Дякуємо!**

LITURGY REQUESTS: If you would like to request a Liturgy for a special intention, such as good health, memory of a loved one, or thanksgiving, you may use the white envelopes "Divine Liturgy Request" in the vestibule and drop them into the collection basket, or see Fr. Roman Pitula.

СПІЛЬНОТА «МАТЕРІ В МОЛИТВІ»: Наступне молитовне зібрання спільноти «Матері в молитві» відбудеться у четвер, 6 червня 2024 р. Б, о 6:30 год. вечора в нашому Архикатедральному Соборі. Запрошуємо всіх матерів, а також всіх, хто бажає, приєднатися до молитви.

MOTHERS IN PRAYER: Our next prayer gathering of "Mothers in Prayer" will be held on Thursday, June 6th 2024, at 6:30 PM at the Cathedral. We invite all mothers and anyone else who wishes to attend this solemn prayer service.

СПОВІДІ: Отримати дар Святої Тайни Сповіді можна за півгодини до початку Божественних Літургій: з 4:00 год. веч. щосуботи та з 8:00 і з 9:30 ранку щонеділі. Скористаймося цими дарами Божого милосердя для свого духовного оновлення.

CONFESSIONS: Confession is offered to the faithful ½ hour before each scheduled Divine Liturgy - Saturdays at 4:00 PM, and Sundays at 8:00 and 9:30 AM, or by appointment.

ПРИЙМАННЯ СВ. ПРИЧАСТЯ: Підійдіть, стійте рівно, трохи відхиливши голову назад, відкрийте уста широко (не висувайте язик і не кажіть «Амінь»). Після того, як священник дав вам Св. Причастя, закрийте уста, спожийте Пресвяту Євхаристію і поверніться до свого місця.

HOLY COMMUNION: Reception of the Holy Eucharist is reserved for Baptized Catholics whose consciences are free from mortal sin. Please come forward, tilt your head back slightly, open your mouth wide, (do not stick out your tongue and do not say "Amen"). After the priest gives you the Holy Eucharist, close your mouth, consume the Holy Eucharist, and return to your place.

ВІДВІДУВАННЯ ХВОРИХ У ШПИТАЛІ ЧИ ВДОМА: Якщо ви потрапили до шпиталю, або вдома і бажаєте, щоб священник відвідав вас, просимо зателефонувати до Катедрального офісу за номером 215-922-2845, або у випадку нагальної потреби телефонуйте за номером (908) 217-7202.

FATHER VISITING THE SICK AND HOMEBOUND: If you are admitted to the hospital or are at home and would like a priest to visit you, please call the rectory at 215-922-2845. If it's an emergency, call (908) 217-7202.

ПРОСИМО МОЛИТИСЬ ЗА ХВОРИХ: Просимо подати імена своїх рідних або знайомих, котрі перебувають у стані хвороби та потребують нашої молитовної допомоги щодо одужання. Також пам'ятаймо у своїх молитвах за тих, хто не може вийти з дому або перебуває у старечому домі чи шпиталі. Молімося за здоров'я та одужання (імена надруковані по-англійськи нижче):

PLEASE PRAY FOR THE SICK: Please submit the names of your relatives or friends who do not feel well so that we may include them in the bulletin. We will pray for them that God restore their health. Also, remember in your prayers all those who are homebound, in care facilities or impeded by illness. Pray for the well being and health of: Maria Jackiw, Michael Lubianetsky, Jack Righter, Marika Boro-wycka, Bohdan Makar, Dana & Vitalij Karlo Dzindziura, Paul Gerber, Jr, Sr. Evhenia Prusnay, MSMG, Alexander Siomko, Marie Wilson, Joseph Salapata, Gail & Lois Johnson, Annie Opalka, Theodosia Hewko, Irene Foley, Julia Otulak, Tomaszewski Family, Alexandra Chajka, Michael Melnyk, Alex Kon-zerowsky.

DEAR UKRAINIANS AND OUR AMERICAN FRIENDS!: Thank you very much each and everyone for your continued prayers and support towards our Beloved Ukraine during this tremendous crisis — full-scaled WAR in Ukraine, which was started by Rus-sian federation on February 24, 2022. These are really difficult times for our Nation, but we believe in God's protection and in our army and all who defend our peace-loving country from Russian aggression. Many of our friends ask how they may help. First, your continued prayers. This is the most powerful weapon that may be used against enemies, and IT WORKS. Second, your donations. Our Metropolis invites you to make donations to the Humanitarian Aid Fund for Ukraine. This can be done as follows: 1. Write a check to the "Ukrainian Catholic Archdiocese of Philadelphia" and send it to the office at 810 North Franklin Street, Philadelphia PA 19123. Please write on the check "Humanitarian Aid Fund for Ukraine". 2. You can donate on the Philadelphia Archdiocese's website www.ukrarcheparchy.us, and click on Donate through PAYPAL and select "WAR VICTIMS AND HUMANITARIAN CRISIS IN UKRAINE". 3. You can donate through the Cathedral by making checks payable to "Ukrainian Catholic Cathedral" with memo "War in Ukraine" and sending to 819 North 8th street, Philadelphia PA 19123. 4. Encourage local financial and other institutions to make contributions. 5. Additionally what can be done is sharing the news and contacting The White House/President, Congress, Senators, appealing to do more sanctions and military assistance to Ukraine. Thank you and May God bless You all!



ЗАМОВИТИ ЛІТУРГІЮ: Якщо ви бажаєте замовити Літургію в особливому наміренні, наприклад за здоров'я, за померлих чи подяку, просимо вживати білі конверти "Divine Liturgy Request", або зверніться до о. Роман Пітули.

ПАРАФІЯЛЬНЕ ЧЛЕНСТВО: Якщо ви бажаєте зареєструватися в нашій Катедральній парафії, просимо звернутися безпосередньо до о. Романа Пітули або зателефонувати: 215-922-2845.

CHURCH MEMBERSHIP: If you would like to become a member of the Cathedral Parish, please call Fr. Pitula at 215-922-2845.

CATHEDRAL OPEN FOR VISITORS: Our Ukrainian Catholic Archeparchial and Metropolitan Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia is open for visitors Tuesday through Friday, 9:00am to 12:00pm and 1:00pm-4:00pm. Please come and see our beautiful Cathedral, which is located near the historic area of the City of Brotherly Love - in Philadelphia. WELCOME!

SOCIAL MEDIA: Spread the word about our You Tube Channel: [Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral](#) where we televise our Sunday, 10:00 AM Divine Liturgy in Ukrainian. Also, follow us on Facebook: [Philadelphia Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception](#)

СОЦІАЛЬНІ МЕРЕЖІ: Просимо поширювати інформацію та підписуватись на You Tube канал: [Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral](#), де ми щонеділі транслюємо Божественну Літургію по-українськи. Також слідкуйте за нами на Facebook сторінці: [Philadelphia Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception](#)

BUILDING IMPROVEMENTS: You may have noticed that we have been working on some long overdue projects at the Cathedral and the Hall, thanks to the generosity of our parishioners and friends, and to various fundraising efforts. We will continue to work on updating systems and structures as funds become available.

ВІДНОВЛЕННЯ БУДІВЕЛЬ: Ви, можливо, помітили, що ми працюємо над деякими давно назрілими проєктами щодо відновлення та ремонтів будівель при нашому Архикатедральному Соборі. Все це завдяки щедрості наших парафіян та жертводавців, а також різноманітним зусиллям зі збору коштів. Ми щиро дякуємо ВСІМ за пожертви і допомогу та продовжуватимемо працювати над відновленням у міру надходження коштів.

VOLUNTEER OPPORTUNITIES: Making pierogies, fundraising, cleaning the Church, grounds maintenance, technology, hosting workshops, and special skills such as painting, repairs, etc. Please call the rectory to add your name to the list!

ВОЛОНТЕРИ: Нам потрібно волонтерів та помічників: ліпти вареники, збір коштів, прибирання Собору, догляд за територією, технології, проведення майстер-класів, а також спеціальні навички, такі як фарбування, ремонт, тощо. Будь ласка, зателефонуйте до Катедрального офісу, якщо можете поділитися своїми здібностями!

SACRAMENTS OF BAPTISM AND CONFIRMATION: These Sacraments are administered upon a request by the parents, or if you are an adult who wishes to be baptized, please contact Father Roman at least two weeks in advance. **SPONSORS:** Those who are not registered and do not attend church on a regular basis are not eligible to be sponsors. Also, a sponsor must be at least 16 years old, must have received the Sacraments of Baptism, Confirmation, Penance and Holy Eucharist. If married, the marriage must be recognized by the Catholic Church.

ТАЙНИ ХРЕЩЕННЯ ТА МИРОПОМАЗАННЯ: Св. Тайни Хрещення та Миропомазання уділяються на прохання батьків або дорослого, який бажає охреститися. Просимо звернутися до о. Романа принаймні за два тижні наперед. **ХРЕСНІ БАТЬКИ:** Хто не є зареєстрованими членами парафії і не приходять до церкви регулярно не можуть бути хресними батьками, і т. д. Щодо хресних батьків, вимагається: щоб людина мала 16 років або старша, повинна бути хрещена, миропомазана та прийняти Святі Тайни Сповіді та Св. Причастя. Якщо одружені, шлюб повинен бути визнаний Католицькою Церквою.

MARRIAGE: The Sacrament of Marriage requires a time of spiritual preparation. Couples planning to be married are asked to make an appointment with Father Roman at least six months before the wedding to set a date and to begin preparations, including Pre-Cana.

ОДРУЖЕННЯ: Тайна Подружжя вимагає певного духовного приготування. Тому подружжя, які планують одружитися, мають зустрітись з о. Романом, щоб визначити дату та почати приготування принаймні за шість місяців перед шлюбом.

CHURCH PRACTICES AND TRADITIONS: In our Ukrainian Catholic Church, we adhere to long-standing traditions that express the reverence that is due to God, to each other, and to ourselves. Respect for God and His house translates to respect for all of his creation. Please read the following set of practices prayerfully and with an understanding for the Church's obligation to shepherd with love and compassion for all the faithful.

PROPER CHURCH ATTIRE: Church is a sacred place and our clothes should be modest and tasteful. Shorts, sneakers and tight, short or revealing clothing is considered inappropriate.

FAST BEFORE LITURGY: Church law requires us to fast at least 1 hour before the Liturgy for receiving the Holy Communion. Water and medicine are permitted.

ARRIVE ON TIME: If you arrive after the Divine Liturgy has begun, enter quietly and access your seat at an appropriate moment. It is not proper to walk around while the Gospel is being read, when a procession is taking place, or at any time that the priest is facing the congregation.

ENTRANCE: Upon entering Church, it is customary to first go to the Tetrapod Table up front in the middle of church, make the sign of the cross (holding together the right thumb, index and middle fingers, we touch our forehead, then mid-chest, and finally our right shoulder, then left shoulder) bow, and kiss the icon and cross displayed there. (We are excused of kissing the cross and/or icons at this time due to the pandemic.) We then bow and make the sign of the cross again, and then go to light candles or take our place for Liturgy. This is not the time to visit with friends and talk or laugh. Sssshhhh.

CELL PHONES: Should never be used in church for calls or texting except in extreme emergency. If you must use your phone, please walk outside. If you are using your phone for readings or prayers, please be discreet.

Thank you for your consideration. **Leave quietly.** We encourage you to visit with others, but once you are outside of the church you won't disturb others who want to stay and pray. So, please leave quietly and then visit afterward.

SPECIAL REQUEST: At the conclusion of each Divine Liturgy, please return Liturgy books and prayer cards to their bins. Also, please do not leave any church bulletins or other your reading material in the pews.

ПРОХАННЯ: По закінченні Богослужіння просимо всі літургійні та молитовні книжечки та брошури покласти належним чином у лавках. Також прохання не залишати бюлетенів чи інших речей у лавках. Будьмо відповідальними та докладімо також і своїх зусиль, щоб підтримувати чистоту і порядок у нашому Архикатедральному храмі. Дякуємо за ваше визнання та співпрацю.



A few words of God's Wisdom...

God, grant me the serenity
to accept the things I cannot change,
courage to change the things I can, and
wisdom to know the difference.

Кілька слів Божої Мудрості...

Боже! Дай мені душевний спокій
прийняти те, що не можу змінити;
силу змінити те, що можу змінити і
мудрість відрізнити перше від другого.

**PLEASE
PRAY
FOR:**

- ◆ TO STOP THE WAR AND FOR PEACE IN UKRAINE
- ◆ ALL DECEASED DURING THIS WAR
- ◆ FAMILIES WHO HAVE LOST THEIR LOVED ONES
- ◆ THOSE WHO ARE WOUNDED OR/AND MISSING



“ТРОЄ НАС, ТРОЄ - ВАС”

Плив якось єпископ зі своїм супроводом на кораблі. По якомусь часі причалили вони до віддаленого острова. Мали стояти там один день. І єпископ намірився провести той час із найбільшою користю. Він вирушив уздовж узбережжя і небавом надібав трьох рибалок, які лагодили сіті. Ламаною англійською вони пояснили, що багато століть тому місіонери охрестили їх народ. “Ми - християни!” – вигукнули рибалки, гордо тицяючи в груди одне одному. Єпископ був вражений. Запитав, чи знають вони “Оче наш”. Та рибалки про таке й не чули. Єпископ остовпів. Як ті чужинці можуть називати себе християнами, якщо не знають навіть головної молитви? --Якими ж словами ви молитесь? – запитав він. -- Здіймаємо очі до неба та й молимося: “Троє нас, троє - Вас, Господи, помилуй нас”. Обуренню єпископа не було меж, така-бо примітивна і наскрізь еретична була та молитва. Відтак цілий день він просидів із ними, навчаючи правильно промовляти “Отче наш”. Рибалкам наука йшла туго, але вони аж зі шкіри пнулися, тож назавтра перед відплиттям єпископ із задоволенням вислухав, як вони непомітно виголошують цілу молитву.

Відтоді минуло кілька місяців, і от корабель єпископа знову пропливав попри ті острови. Сам єпископ походжав чардаком, шепочучи вечірні молитви, і з утіхою згадував, що на тому острові є трійко чоловіків, які завдяки його терплячій пастирській науці тепер уміють правильно молитися. Отак він собі міркував, аж раптом глянув поверх води і побачив, що від острова прямує якийсь вогник. Він підступав до корабля все ближче і ближче, аж раптом єпископ дивом здивувався, коли побачив, що до корабля ідуть троє чоловіків, ступаючи по воді. Капітан поклав судно в дрейф. І вся команда зібралася подивитися на таке чудо. Коли чоловіки наблизилися, єпископ упізнав у них трьох своїх друзів-рибалок. -- Єпископе, - загукали вони, - як добре бачити тебе знову. Ми чули, як ваш корабель пропливати наш острів. І ми бігом-бігом тебе зустріти. -- Чого ви хочете? – запитав єпископ з трепетом у голосі. -- О, єпископе, - скрушно закивали вони головами, - ми так завинили. Забули таку гарну молитву. Ми казати: "Отче наш, Ти що еси на небесах, нехай святиться ім'я Твоє, нехай прийде Царство Твоє", - а далі не пам'ятати. Ми тебе просити, навчи нас цілої молитви. Єпископ відчув глибокий сором. -- Повертайтеся додому, добрі люди, - відповів він, - і щоднини молись: “Троє нас, троє - Вас, Господи, помилуй нас”. І, якщо не забудете, попросіть ще милости для того єпископа, що ото перед вами.

UKRAINIAN CATHOLIC CATECHISM “CHRIST IS OUR PASCHA”

Part II: THE PRAYER OF THE CHURCH

(cont'd from previous weeks' bulletins)

II. THE PRAYER OF THE CHURCH COMMUNITY. D. Special Occasional prayers, Blessings, & Consecration.. 3. Exorcism. 522

Holy Tradition refers to the devil and his angels as the enemies of the human race and the adversaries of salvation. The severest instance of the devil's domination over a person is called *possession*. To free a person from diabolical possession, the Church uses special prayers in a rite for the casting out of the devil. The rite is called an exorcism. Only an actual exorcist, a priest designated for this service by the blessing of the bishop, can perform this rite. Through the prayer of the exorcist, divine grace frees the person from the power of the Evil One.

523 God only allows diabolical possession because of a sinful and unrepentant life or because of other reasons, such as a person's willingness to become physically or psychologically dependent on “the wiles of the Evil One.” But even if the devil gains power over the body and the will of a possessed person, the devil can never obliterate the image of God in them. Thus, by the prayers of the Church, the possessed can always be freed from the power of the devil.

4. Other Prayer Services. a. The Akathist Hymn

524 Among the most widely celebrated services of worship in our Church, outside the daily cycle, is the *Akathist Hymn*. The word *akathistos* is a Greek term meaning literally *non-sitting (hymn)*. It designates a special type of song of praise in honor of Christ, the Mother of God, or the saints, the solemnity of which is stressed by the standing prayer posture. Akathists can be celebrated communally in church or privately. Traditionally akathists are composed of twelve songs that comprise twenty-four strophes. This number corresponds to the twenty-four letters of the Greek alphabet. Each letter begins a new strophe, forming an acrostic, that is, a phrase derived from the first letters of each verse. This phrase conveys the akathist's contents.

525 Each of the songs of the akathist consists of (i) a *kontakion*, which announces the theme of the prayer and concludes with “Alleluia;” and (ii) an *oikos*, which elaborates on the announced theme. The entire akathist ends with a repetition of the *oikos* and *kontakion* of the first song. In this way, the uninterrupted duration of Christian prayer—where the “end” becomes a new “beginning”—is expressed.

526 The most ancient among the known akathists is that dedicated to the most holy Mother of God. It is sung at Matins on the fifth Saturday of Great Lent, but it is chanted on other days of the liturgical year. Following the model of this Akathist, other akathists were composed to the Most Holy Trinity, to Jesus Christ, to the Precious and Life-Giving Cross of Christ, and to the angels and saints. There are also akathists in honor of wonder-working icons and even for spiritual needs (for the deceased, in preparation before Communion, and others).

527 Akathists to Jesus Christ, the Mother of God, and to the saints combine a prayerful exchange with the holy person along with a commemoration of events of their life and a theological interpretation of these events. They also include the prayer of the heart through the rhythmic repetition of key words such as “Alleluia” and “Rejoice.”

(will be cont'd in next bulletins)

